



DZIENNIK USTAW POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

Warszawa, dnia 21 grudnia 1966 r.

Nr 52

TREŚĆ:
Poz.:

UMOWA MIĘDZYNARODOWA

- 315 — Międzynarodowa konwencja o bezpieczeństwie życia na morzu, sporządzona w Londynie dnia 17 czerwca 1960 r. 497
316 — Oświadczenie rządowe z dnia 30 lipca 1966 r. w sprawie ratyfikacji przez Polskę Międzynarodowej konwencji o bezpieczeństwie życia na morzu, sporządzonej w Londynie dnia 17 czerwca 1960 r. 498

ROZPORZĄDZENIE RADY MINISTRÓW

- 317 — z dnia 25 listopada 1966 r. w sprawie dodatkowego wynagrodzenia dla lekarzy wykonyjących opiekę nad zdrowiem pracowników rolnych i członków ich rodzin 498

ROZPORZĄDZENIE PREZESA RADY MINISTRÓW

- 318 — z dnia 9 grudnia 1966 r. w sprawie utworzenia niektórych miast 499

OBWIESZCZENIE

- 319 — Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 28 listopada 1966 r. w sprawie ogłoszenia jednolitego tekstu ustawy z dnia 17 czerwca 1959 r. o współodpowiedzialności majątkowej pracowników za niedobory w przedsiębiorstwach obrotu towarowego 500

ROZPORZĄDZENIE

- 320 — Ministra Handlu Wewnętrznego z dnia 28 listopada 1966 r. w sprawie wykonania ustawy o współodpowiedzialności majątkowej pracowników za niedobory w przedsiębiorstwach obrotu towarowego 502

315

MIĘDZYNARODOWA KONWENCJA O BEZPIECZEŃSTWIE ŻYCIA NA MORZU, sporządzona w Londynie dnia 17 czerwca 1960 r.

Przekład.

W imieniu Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej

RADA PAŃSTWA
POLSKIEJ RZECZYPOSPOLITEJ LUDOWEJ

podaje do powszechnej wiadomości:

W dniu 17 czerwca 1960 r. została sporządzona w Londynie Międzynarodowa konwencja o bezpieczeństwie życia na morzu.

Po zaznajomieniu się z powyższą konwencją Rada Państwa uznała ją i uznaje za słuszną zarówno w całości, jak i każde z postanowień w niej zawartych; oświadcza, że wymieniona konwencja jest przyjęta, ratyfikowana i potwierdzona, oraz przyrzeka, że będzie niezmiennie zachowywana.

Na dowód czego wydany został Akt niniejszy, opatrzony pieczęcią Polskiej Rzeczypospolitej Ludowej.

Dano w Warszawie, dnia 4 kwietnia 1966 r.

Przewodniczący Rady Państwa:
E. Ochab

L. S.

Minister Spraw Zagranicznych:
w z. J. Winiewicz

Au Nom de la République Populaire de Pologne

LE CONSEIL D'ETAT
DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE POLOGNE

à tous ceux qui ces Présentés Lettres verront
fait savoir ce qui suit:

Une Convention Internationale pour la Sauvegarde de la Vie Humaine en Mer a été faite à Londres le 17 juin 1960.

Après avoir vu et examiné ladite Convention le Conseil d'Etat l'a approuvé et approuve en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues; déclare que la Convention susmentionnée est acceptée, ratifiée et confirmée et promet qu'elle sera inviolablement observée.

En Foi de Quoi les Présentés Lettres ont été délivrées, revêtues du Sceau de la République Populaire de Pologne.

Donné à Varsovie, le 4 avril 1966.

President du Conseil d'Etat:
E. Ochab

L. S.

Ministre des Affaires Etrangères:
w z. J. Winiewicz

(Tekst konwencji zamieszczony jest w załączniku do niniejszego numeru).